

BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NĂM 2020 VÀ KẾ HOẠCH NĂM 2021/REPORT ON OPERATION OF BOD 2020 & PLAN FOR 2021

Kính thưa Quý vị cổ đông! Dear shareholders!

Với nhiệm vụ và quyền hạn được quy định trong Điều lệ Công ty, thay mặt Hội đồng Quản trị Công ty cổ phần Vinafco, tôi xin được báo cáo trước Đại hội đồng Cổ đông về hoạt động của HĐQT năm 2020 và phương hướng nhiệm vụ năm 2021.

With the duties and powers stipulated in the Charter of the Company, on behalf of the Board of Directors of Vinafco, I would like to report to the General Meeting of Shareholders on the activities of the Board of Directors in 2020 and the direction and tasks of 2021.

A. Báo cáo hoạt động của HĐQT trong năm 2020

Report on the activities of the Board in 2020

I. Về tổ chức, hoạt động của Hội đồng quản trị:

Regarding the organization and operation of the BOD:

Hội đồng quản trị Công ty gồm: *The BOD of the Company include:*

1. Ông/Mr. Phạm Đình Huỳnh – Chủ tịch HĐQT/Chairman (Miễn nhiệm từ ngày 31/12/2020/Dismissed from December 31, 2020);
2. Ông/Mr. Takashi Kajiwara – Phó chủ tịch/ Vice-Chairman;
3. Ông/Mr. Nguyễn Xuân Minh – Thành viên/ Member;
4. Ông/Mr. Đặng Lưu Dũng – Thành viên/Member;
5. Ông/Mr. Kuniyasu Asahara – Thành viên/Member.

Trong năm 2020, HĐQT đã thực hiện công tác quản lý và chỉ đạo Ban điều hành trong các hoạt động của Công ty cũng như thực hiện Nghị Quyết của ĐHĐCĐ. HĐQT tổ chức các phiên họp thường kỳ và bất thường để thông qua các vấn đề theo nhiệm vụ và quyền hạn của HĐQT. Các vấn đề được thông qua với sự đồng thuận cao của các thành viên HĐQT.

In 2020, the BOD performed the management and direction of the BOM in the Company's activities as well as the implementation of the Resolution of the General Meeting of Shareholders. The BOD hold regular and extraordinary meetings to approve issues according to the duties and powers of the BOD. Issues were passed with high consensus of the members of the BOD.

II. HĐQT đã ban hành các Nghị quyết với các nội dung chi tiết: *The BOD issued Resolutions with the following details:*

Stt	Nội dung/ Content
1	Miễn nhiệm giám đốc tài chính <i>Dismissed Chief Financial Officer</i>
2	Bổ nhiệm giám đốc tài chính <i>Appointed Chief Financial Officer</i>
3	Phê duyệt hạn mức tín dụng vay vốn lưu động năm 2020 tại Ngân hàng TMCP quân đội – Chi nhánh Sở giao dịch 1. <i>Approved working capital credit limit in 2020 in Military Commercial Joint Stock Bank - Operation Office 1</i>
4	Phê duyệt thay đổi hình thức tài sản đảm bảo vay vốn lưu động năm 2019 tại Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam – Chi nhánh Hoàng Mai <i>Approved the change of the form of working capital security for working capital in</i>

CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO

	<i>2019 at the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam - Hoang Mai Branch.</i>
5	Phê duyệt việc giải quyết liên quan đến tài sản của Công ty <i>Approved for solving the case related to the Company's assets</i>
6	Phê duyệt việc điều chỉnh vốn điều lệ của Công ty TNHH Logistics Htns –Vinafco <i>Approved the adjustment of charter capital of HTNS - Vinafco Logistics Co., Ltd</i>
7	Phê duyệt hạn mức tín dụng vay vốn lưu động năm 2020 – 2021 tại Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam – Chi nhánh Hoàng Mai. <i>Approved on the working capital credit limit in 2020 - 2021 at Vietcombank – Hoang Mai Branch</i>

III. Công tác chỉ đạo, giám sát và hỗ trợ Ban điều hành thực hiện nhiệm vụ.

Directing, supervising and supporting the BOM in implementing the tasks.

1. Tổ chức bộ máy nhân sự: / *Organization of personnel apparatus*

Chỉ đạo Ban điều hành hoàn thiện bộ máy nhân sự, sửa đổi sơ đồ tổ chức Công ty. Bổ nhiệm các vị trí quản lý cấp cao của Công ty.

Directing the BOM to complete the personnel structure, modify the organizational chart of the Company. Appointment of senior management positions of the Company.

2. Về tài chính đầu tư: / *Regarding investment finance:*

- Phê duyệt hạn mức tín dụng vay vốn lưu động năm 2020 – 2021 tại Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam – Chi nhánh Hoàng Mai / *On approving the working capital credit limit in 2020 - 2021 at Vietcombank – Hoang Mai Branch*

- Phê duyệt hạn mức tín dụng vay vốn lưu động năm 2020 tại Ngân hàng TMCP quân đội – Chi nhánh Sở giao dịch 1.

Approved working capital credit limit in 2020 in Military Commercial Joint Stock Bank - Operation Office 1

- Phê duyệt đầu tư Phương tiện vận tải nâng cao năng lực cạnh tranh.

Approving investment in means of transport to improve competitiveness.

3. Kết quả giám sát hoạt động của Ban điều hành / *Results of monitoring the activities of the BOM*

HĐQT thống nhất với báo cáo và đánh giá của Ban điều hành về tình hình hoạt động kinh doanh trong năm vừa qua. HĐQT ghi nhận nỗ lực của Ban điều hành Công ty trong việc điều hành hoạt động và công tác quản lý nói chung.

The BOD agreed with the report and evaluation of the BOM on the business performance in the past year. The BOD acknowledges the efforts of the BOM of the Company in the management of activities and management in general.

Về công tác phối hợp giữa Ban điều hành và Hội đồng quản trị, Ban điều hành đã thực hiện theo đúng yêu cầu đề ra. Ngoài ra, Ban điều hành đã thực hiện công tác điều hành công ty theo đúng Luật doanh nghiệp, Điều lệ Công ty và các quy định của pháp luật, đảm bảo lợi ích hợp pháp của Công ty và của Cổ đông.

Regarding the coordination between the BOM and the BOD, the BOM has complied with the requirements. In addition, the BOM has carried out the management of the company in accordance with the Enterprise Law, the Company's Charter and legal provisions, ensuring the

CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO

legal interests of the Company and the Shareholders.

B. KẾ HOẠCH HOẠT ĐỘNG CỦA HĐQT NĂM 2021/PLAN FOR 2021

Nâng cao hiệu quả hoạt động của HĐQT trong năm 2021 thông qua một số biện pháp sau:

Improve the effectiveness of the BOD's activities in 2021 through the following measures:

- Duy trì kênh thông tin thường xuyên, đầy đủ và kịp thời giữa các thành viên HĐQT, Ban điều hành.

Maintain regular, complete and timely information channel between members of the BOD and BOM.

- Thực hiện tốt các nhiệm vụ của HĐQT theo quy định của Pháp luật và điều lệ công ty.

Perform well the duties of the BOD in accordance with the law and the company's charter.

- Nắm bắt biến động của thị trường và tìm ra phương án phản ứng hợp lý;

Capture market fluctuations and find a reasonable response;

- Xây dựng đội ngũ nguồn nhân lực phục vụ chiến lược phát triển kinh doanh;

Building a team of human resources to serve business development strategies;

- Thực hiện các mục tiêu chiến lược được ĐHĐCĐ thông qua.

Implementing the strategic goals approved by the General Meeting of Shareholders

Trên đây là báo cáo kết quả thực hiện năm 2020 và kế hoạch hành động của năm 2021 của HĐQT Công ty. Kính trình Đại hội cổ đông thông qua!

Above is the report on the results of the implementation in 2020 and the action plan for 2021 of the BOD of the Company. Proposing to the General Meeting of Shareholders for approval!

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ ON BEHALF OF BOD

Chủ tịch HĐQT/ Chairman *ef*



CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO

Thôn Tự Khoát - Xã Ngũ Hiệp – Huyện Thanh Trì - Hà Nội Tel: (84 - 4) 3768 5775 Fax: (84 - 4) 3987 3336
Email: info@vinafco.com.vn Website: www.vinafco.com.vn